

bpv Braun Partners s.r.o.

jednající: [redacted] prokuristou

IČO: 27948994

DIČ: CZ 27948994

zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 128700

adresa: Ovocný Trh 8, Praha 1, PSČ 110 00

(dále jen „advokátní kancelář“)

na straně jedné

a

Česká republika - Generální finanční ředitelství

zastoupená: [redacted] ředitelem Sekce právní

IČO: 72080043

DIČ: CZ772080043

se sídlem Lazarská 15/7, 117 22 Praha 1

(dále jen „GFŘ“ nebo „klient“)

na straně druhé

uzavírají podle zákona č. 85/1996 Sb., zákon o advokacii, ve znění pozdějších předpisů a ustanovení § 2430 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) tuto

## **Smlouvu o poskytování právních služeb**

(dále jen „smlouva“).

**č. smlouvy GFŘ: 75570/18/7700-30133-703692**

### **Článek I.**

#### **Předmět a účel smlouvy**

1. Touto smlouvou se advokátní kancelář zavazuje poskytnout klientovi právní pomoc spočívající v zastupování České republiky - Generálního finančního ředitelství (Specializovaného finančního úřadu a Finančního úřadu pro Královéhradecký kraj) v řízení před příslušným soudem ve věci incidenčního sporu pro neuznané pohledávky přihlášené do insolvenčního řízení vedeného u Okresního soudu ve Weilheimu i.OB pod sp.zn. IN 425/14 proti Mirko Möllenovi, Múnchen, Barthstraße 16, insolvenčnímu správci konkurzní podstaty majetku úpadce obchodní společnosti VIKTORIAGRUPPE AG, Germeringer Str. 1, 82152 Krailling, Německo (dále jen „spor“). Současně se advokátní kancelář zavazuje poskytnout klientovi další právní pomoc ve sporu, která bude spočívat v dílčích právních službách ve formě konzultací na objednávku (dále jen „konzultace“).
2. Právní pomoc ve sporu bude poskytována dle instrukcí klienta, minimálně až do skončení řízení v prvním stupni u příslušného soudu.
3. V případě úspěchu ve sporu dle odst. 1 tohoto článku přihlásí advokátní kancelář pohledávku ve výši nákladů stanovených Zemským soudem v Mnichově do insolvenčního řízení za klienta.
4. Klient se zavazuje poskytovat advokátní kanceláři při poskytování právních služeb dle odst. 1 tohoto článku smlouvy potřebnou součinnost, o kterou bude advokátní kanceláři požádán,


zejména poskytovat informace o své činnosti a jiné informace související s poskytováním takových právních služeb. Klient se dále zavazuje zaplatit advokátní kanceláři za právní služby poskytnuté dle této smlouvy sjednanou odměnu.

## Článek II.


### Rozsah právních služeb

1. Advokátní kancelář za účelem poskytnutí právních služeb vyčlení dostatečný počet svých partnerů, advokátů, kteří dále mohou využívat při plnění předmětu smlouvy práce právních koncipientů, právních asistentů a stážistů, aby byl vždy včas a v příslušné kvalitě splněn požadavek klienta, přičemž bude vedení sporu zastřešováno za advokátní kancelář jedním advokátem, odpovědným za poskytnutí právních služeb, který splňuje požadavky stanovené německými právními předpisy pro zastupování klienta u příslušného soudu v Německu se znalostí českého jazyka.
2. Advokátem odpovědným za poskytnutí právních služeb podle odst. 1 tohoto článku smlouvy bude Marc Müller, M.B.A. (dále jen „odpovědný advokát“).
3. Odpovědný advokát se bude podílet na přípravě všech podání, týkajících se sporu (podání žaloby, replika k vyjádření žalovaného a další), na obhajobě klienta při ústním jednání před příslušným soudem a při přípravě na tato ústní jednání. V případě změny této osoby v průběhu sporu je advokátní kancelář povinna bezprostředně informovat klienta a navrhnout náhradní osobu, která splňuje stejné požadavky, aby mohla pokračovat v činnosti svého předchůdce, přičemž tato změna musí být vždy předem výslovně odsouhlasena klientem.
4. Smluvní strany se dohodly na následujících kontaktních osobách a adresách pro doručování písemností:

#### **Advokátní kancelář**

bpv Braun Partners s.r.o.  
Palac Myslbek, Ovocny trh 8  
110 00 Praha 1  
kontaktní osoba: 

#### **Klient**

Česká republika – Generální finanční ředitelství  
Lazarská 15/7  
117 22 Praha 1  
kontaktní osoby: 

5. Klient bude na základě svých potřeb prostřednictvím kontaktních osob uvedených v bodu 4 tohoto článku zadávat jednotlivé dílčí objednávky konzultací advokátní kanceláři prostřednictvím odpovědného advokáta. Odpovědný advokát do následujícího pracovního dne sdělí klientovi k odsouhlasení předpokládaný hodinový rozsah právní služby na tomto dílčím plnění. Po odsouhlasení tohoto hodinového rozsahu ze strany klienta zpracuje advokátní kancelář bez zbytečného odkladu písemný posudek ve dvou vyhotoveních, zpravidla do 7 pracovních dnů, pokud je to možné. Lhůta se považuje za zachovanou, pokud je posudek zaslán emailem v poslední den lhůty kontaktní osobě klienta a do 5 pracovních dnů je doplněn písemný posudek do datové schránky klienta. Tato právní služba bude poskytována výhradně senior advokáty nebo partnery. U posudku musí být vždy uvedeno jméno jeho zpracovatele.
6. Klient k poslednímu dni v měsíci odsouhlasí měsíční výkaz práce, který bude zaslán emailem advokátní kanceláři na kontaktní osoby klienta uvedené v bodu 4 tohoto článku. Do tohoto

výkazu práce lze zahrnout pouze taková dílčí plnění předmětu (písemné vyhotovení posudku), které již bylo klientovi předáno.

### **Článek III.**

#### **Odměna za poskytování právních služeb**

1. Odměna za poskytování právních služeb spočívajících v zastupování klienta dle čl. I odst. 1 a3 této smlouvy se stanoví ve výši: **20.186,51 EUR** (slovy: dvacet tisíc jedno sto osmdesát šest euro padesát jedna centů) bez DPH za poskytnutí právních služeb v prvním stupni soudního sporu vymezeného v čl. I této smlouvy. K této odměně bude připočtena DPH v zákonné výši ke dni zdanitelného plnění.
2. V případě, že žaloba bude úspěšná, tzn., že klient vyhraje spor a nárok na náhradu nákladů přiznaných soudem vůči protistraně bude vyšší než odměna dle čl. III odst. 1 této smlouvy, pak se odměna dle čl. III odst. 1 této smlouvy neuplatní a odměna advokátní kanceláře bude odpovídat výši soudem přiznaných nákladů v rámci soudního sporu. Smluvní strany berou na vědomí, že veškerá náhrada nákladů, která bude přiznána v rámci soudního sporu Zemským soudem v Mnichově, náleží klientovi.
3. Odměna za poskytování konzultací dle čl. I. odst. 1 této smlouvy činí 4.500,- Kč (slovy: čtyři tisíce pět set korun českých) bez DPH za poskytnutí 1 hod právních služeb. Za čas strávený na cestě se odměna snižuje na 1/3 výše uvedené hodinové sazby. Ke každé odměně bude připočtena DPH v zákonné výši ke dni zdanitelného plnění.
4. Odměna za poskytování právních služeb je nejvýše přípustná a nepřekročitelná, s výjimkou hotových a cestovních výdajů uvedených pod bodem 5 tohoto článku.
5. Klient se zavazuje uhradit advokátní kanceláři náhradu hotových výdajů souvisejících s předmětem sporu a cestovní výdaje. Za hotové výdaje se považují zejména soudní, správní a jiné poplatky vynaložené v souvislosti s poskytnutím právních služeb za podmínky předchozího projednání s klientem u částek vyšších než 100 EUR za jednotlivou úhradu, další účelně vynaložené výlohy poskytnuté v souvislosti s poskytovanými právními službami a náklady na posudky s tím, že částky nad 100 EUR musí být projednány s klientem. Za cestovní výdaje jsou považovány cesty v zahraničí (vynaložené výdaje na dopravu a ubytování v hotelu přiměřené cenové kategorie, nikoliv však na stravování), po předchozím předběžném schválení těchto výdajů klientem. Advokátní kancelář nemá nárok na náhradu cestovních výdajů vynaložených na cesty v rámci hlavního města Prahy.
6. Odměna za poskytování právních služeb byla stanovena na základě výběrového řízení č.j. 7501/2017-900000-302. Smlouva se uzavírá mimo zadávací řízení v souladu s § 29 písm. k) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.

## Článek IV.

### Platební podmínky a fakturace

1. Daňový doklad (fakturu) za poskytnutí právních služeb spočívajících v zastupování klienta je advokátní kancelář oprávněna vystavit ode dne účinnosti Smlouvy. Každý další daňový doklad je možné vystavit nejdříve po uplynutí 6 měsíců ode dne vystavení předcházejícího daňového dokladu. Splatnost fakturované částky je 30 dnů po doručení faktury.
2. Daňový doklad (fakturu) za poskytnutí konzultací na základě dílčích objednávek je advokátní kancelář oprávněna vystavit první den následujícího kalendářního měsíce po poskytnutí dílčího předmětu plnění (za předpokladu odsouhlaseného měsíčního výkazu). Splatnost fakturované částky je 30 dnů od doručení faktury.
3. Daňový doklad (fakturu) za výdaje je advokátní kancelář oprávněna vystavit vždy k poslednímu dni v měsíci. Splatnost fakturované částky je 30 dnů od doručení faktury.
4. Daňový doklad (faktura) musí obsahovat všechny náležitosti daňového dokladu podle § 435 OZ, podle § 7 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích), podle zákona č. 563/1991 Sb. o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a podle § 21 a § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a odkaz na tuto smlouvu (číslo této smlouvy) a:
  - a) u faktury za právní služby spočívající v zastupování klienta přiložený výkaz provedených úkonů,
  - b) u faktury za poskytnutí konzultací měsíční výkaz,
  - c) u faktury za hotové výdaje doklady od těchto výdajů,
  - d) u faktury za cestovní výdaje účetními doklady, které budou opatřeny součtem relevantních položek a jejich srozumitelným popisem a označením.

Faktura musí být zaslána elektronicky - cestou datové schránky s následujícím parametrem nebo na elektronickou podatelnu.

ID datové schránky „Generální finanční ředitelství“: 

5. Pokud faktura nebude obsahovat stanovené náležitosti dle této smlouvy, nebo v ní nebudou správně uvedené údaje, je klient oprávněn vrátit ji ve lhůtě 10 (deseti) pracovních dnů od jejího doručení s uvedením chybějících náležitostí nebo nesprávných údajů. V takovém případě bude faktura advokátní kanceláří opravena a nová lhůta splatnosti začne plynout doručením opravené faktury zpět klientovi). V případě, že klient fakturu vrátí, přestože faktura je správná a předepsané náležitosti obsahuje, o čemž klienta advokátní kancelář obratem informuje, zůstává v platnosti původní lhůta splatnosti faktury a pokud klient fakturu nezaplatí v původním termínu splatnosti, je v prodlení.
6. Fakturu vystavuje advokátní kancelář na platbu v eurech nebo v českých korunách podle toho v jaké měně byla sjednána cena v čl. III této smlouvy, nebo v jaké měně byly hrazeny hotové nebo cestovní výdaje. Faktura musí znít vždy na každou měnu zvlášť.
7. Klient neposkytuje advokátní kanceláři zálohy.
8. Platba se považuje za splněnou dnem připsání na účet advokátní kanceláře.
9. Smluvní strany si dojednaly, že klient je oprávněn provést zajišťovací úhradu daně z přidané hodnoty ve smyslu § 109a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, na účet příslušného správce daně, jestliže se advokátní kancelář stane ke dni uskutečnění zdanitelného plnění nespolehlivým plátcem daně ve smyslu § 106 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

**Článek V.**  
**Další práva a povinnosti smluvních stran**

1. Klient se zavazuje informovat advokátní kancelář o všech svých požadavcích v souvislosti s výše uvedeným zastoupením a o všech skutečnostech, které mohou mít vliv na poskytování právních služeb advokátní kanceláří v této věci.
2. Klient se zavazuje podle pokynů advokátní kanceláře zajistit potřebnou dokumentaci, která je v jeho držení a vynaložit veškeré rozumně požadované úsilí k zajištění dokumentace v držení jiného orgánu státní správy a předat ji advokátní kanceláři, která tuto dokumentaci po skončení poskytování právních služeb vrátí klientovi. Klient se zavazuje zajistit překlady potřebné dokumentace, v případě potřeby i úřední překlady dle požadavku advokátní kanceláře, o vrácení této dokumentace se použije ustanovení předchozí věty.
3. V případě potřeby se klient zavazuje vystavit advokátní kanceláři, popřípadě odpovědnému advokátovi, plnou moc opravňující jej k jednání v rámci poskytování právních služeb podle této smlouvy.
4. Advokátní kancelář je povinna postupovat s odbornou péčí, chránit a prosazovat práva a oprávněné zájmy klienta a řídit se jeho pokyny. Pokyny klienta však není vázána, jsou-li v rozporu se zákonem nebo s příslušným stavovským předpisem. O této skutečnosti je však povinna klienta přiměřeně poučit.
5. Advokátní kancelář odpovídá klientovi za škodu, kterou mu způsobí porušením svých povinností při poskytování právních služeb podle této smlouvy. Advokátní kancelář odpovídá klientovi rovněž za škodu, kterou mu způsobí i jiné osoby, které advokátní kancelář seznámila s údaji týkajícími se předmětu smlouvy, pokud tato škoda souvisí s předmětem plnění dle této smlouvy.
6. Advokátní kancelář se zavazuje, že bude klienta informovat o průběhu sporu a o jednáních s jinými subjekty v souvislosti se sporem.
7. Komunikace mezi klientem a advokátní kanceláří bude probíhat v českém jazyce.

**Článek VI.**  
**Nakládání s informacemi, střet zájmů**

1. Advokáti advokátní kanceláře, advokátní koncipienti, její pracovníci a spolupracovníci jsou povinni zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o nichž se dozví v souvislosti s poskytováním právních služeb podle této smlouvy, a to i po ukončení smlouvy, v rámci právní etiky a ustanovení zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů.
2. Advokátní kancelář nemá právo poskytovat prohlášení vůči médiím nebo jiným třetím osobám.
3. Advokátní kancelář se zavazuje, že žádný z jejich advokátů a advokátních koncipientů, kteří se podíleli na poskytování právních služeb podle této smlouvy, neposkytne právní služby nebo jakoukoli pomoc, včetně poradenských a znaleckých služeb, jakémukoli klientovi ve sporu proti České republice Generálnímu finančnímu ředitelství (Specializovanému finančnímu úřadu a Finančnímu úřadu pro Královéhradecký kraj) ve věci insolvenčního řízení obchodní společnosti VIKTORIAGRUPPE AG, Germeringer Str. 1, 82152 Krailling, Německo, a to po dobu zastupování klienta ve sporu.

## **Článek VII. Sankční ustanovení**

1. V případě prodlení klienta s platbou, na kterou vznikl advokátní kanceláři nárok, je advokátní kancelář oprávněna požadovat úrok z prodlení podle nařízení vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé otázky Obchodního věstníku a veřejných rejstříků právnických a fyzických osob.
2. V případě prodlení advokátní kanceláře s poskytnutím právní služby, zejména s předáním právního posudku, ve lhůtě uvedené v čl. II odst. 5 této smlouvy je klient oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši 500,-Kč za každý jednotlivý případ.
3. Za nesplnění povinnosti podle čl. V. odst. 6 této smlouvy je advokátní kancelář povinna uhradit smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý jednotlivý případ.
4. Za porušení povinnosti mlčenlivosti nebo střetu zájmů specifikované v čl. VI odst. 1 a 3 této smlouvy je advokátní kancelář povinna uhradit klientovi smluvní pokutu ve výši 30.000,- Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
5. Za porušení povinnosti mlčenlivosti dle čl. VI odst. 2 této smlouvy je advokátní kancelář povinna uhradit klientovi smluvní pokutu ve výši 100.000,- Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
6. Smluvní strany si výslovně ujednaly vyloučení aplikace § 1806 OZ.

## **Článek VIII. Odstoupení od smlouvy**

1. Klient může od smlouvy kdykoli odstoupit. Důvodem k odstoupení od smlouvy může být porušení jakéhokoli ustanovení této smlouvy, a to zejména ustanovení čl. II. odst. 3, čl. V. odst. 4, čl. V odst. 6 a čl. VI. této smlouvy. V případě odstoupení od smlouvy je klient povinen uhradit advokátní kanceláři poměrnou část odměny odpovídající rozsahu poskytnutých právních služeb a nahradit vynaložené hotové výdaje.
2. Advokátní kancelář je oprávněna od smlouvy odstoupit, (i) dojde-li k narušení nezbytné důvěry mezi ní a klientem, (ii) neposkytuje-li klient potřebnou součinnost, nebo (iii) je-li klient v prodlení se zaplacením jakékoliv faktury vystavené advokátní kanceláří podle této smlouvy po dobu delší než 60 kalendářních dnů od splatnosti faktury v souladu s článkem III této smlouvy. Advokátní kancelář je však povinna po dobu 30 dnů ode dne doručení písemného oznámení o odstoupení od této smlouvy pro klienta učinit všechny neodkladné úkony, pokud klient neučiní jiná opatření.
3. Zánikem smlouvy zaniká i platnost plných mocí udělených v rámci této smlouvy v souvislosti s poskytováním uvedených právních služeb. Platnost plných mocí se však zachovává v rozsahu nezbytném pro provedení nezbytných úkonů ve smyslu odst. 2 tohoto článku.

## **Článek VIII. Řešení sporů**

1. Veškeré spory vzniklé v souvislosti s touto smlouvou anebo z ní vyplývající, které se nepodaří vyřešit dohodou smluvních stran, budou předloženy k rozhodnutí příslušnému soudu v místě sídla žalovaného.

**Článek IX.**  
**Společná ujednání, účinnost smlouvy**

1. Vztah mezi advokátní kanceláří a klientem se řídí ustanoveními zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů a ustanoveními o mandátní smlouvě obsažené v OZ.
2. Advokátní kancelář bude při poskytování služeb postupovat v souladu s právním řádem České republiky a s příslušnými předpisy České advokátní komory.
3. Veškeré změny a úpravy smlouvy budou uskutečněny po vzájemné dohodě smluvních stran formou písemných dodatků, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatná, nebo pokud by některá ustanovení chyběla, není tím dotčena platnost zbývajících ustanovení. Místo neplatného ustanovení platí jako dohodnuté takové ustanovení, které odpovídá smyslu a účelu neplatného ustanovení. Schází-li ustanovení zcela, platí za dohodnuté takové ustanovení, které odpovídá tomu, co by podle smyslu a účelu této smlouvy bylo ujednáno, kdyby tato skutečnost byla známa od počátku. Totéž platí, vyskytnou-li se ve smlouvě či jejích dodatcích případné mezery.
5. V souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, se strany dohodly, že klient zašle tuto smlouvu správci registru smluv k uveřejnění ve lhůtě stanovené tímto zákonem. Osobní údaje stran před odesláním budou anonymizovány v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
6. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
7. Tato smlouva je sepsána ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu a z nichž dvě vyhotovení obdrží advokátní kancelář a dvě vyhotovení obdrží klient.
8. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je výrazem jejich svobodné a vážné vůle a že se seznámily s jejím textem, na důkaz čehož ji stvrzují svými podpisy.

V Praze dne 26. 9. 2018

V Praze dne 25. 9. 2018

Za advokátní kancelář:

Za klienta:



Prokurista



ředitel Sekce právní  
Generální finanční ředitelství